



SELECCIÓN DE NOTICIAS COMERCIO  
INTERNACIONAL Y NEGOCIACIONES  
COMERCIALES

NEWS REVIEW  
INTERNATIONAL TRADE AND  
NEGOTIATIONS

*Un insumo de la Red Latinoamericana de  
Política Comercial (LATN) de  
FLACSO/Argentina con el apoyo de IDRC  
(International Development Research Centre).*

*A contribution of the Latin American Trade  
Network (LATN) at FLACSO/Argentina, with  
the support of the International Development  
Research Centre (IDRC).*

1.- OPINION.-

“Etanol ¿Oportunidad para la integración energética continental?” por Uziel Nogueira

2.- OMC / INTERNACIONAL.-

India ready to negotiate agriculture subsidy at WTO  
US Farm Bill a setback for Doha talks  
Africa: Countries Stand Up to EU

3.- ASIA / PACIFICO.-

Países del sudeste asiático camino a la comunidad económica  
Canada and India conclude investment treaty: Negotiations with China continue  
Korea to send draft proposal on FTA with EU

4.- AMERICA CENTRAL / ANDINOS.-

México y Chile agregan una cláusula de compras públicas al TLC  
CAN y UE ya cuentan con acuerdo de cooperación política  
Parlamento Andino centra sesiones en integración y calentamiento global  
Ecuador: Atpdea: un subsidio estatal produciría sanciones al país  
Venezuela ingresa a Comité de Inversiones del Fondo Opep

5.- CONO SUR.-

Países del Mercosur aprueban Fondo de Financiamiento a las PYMES  
Uruguay apoya el ingreso de Venezuela  
Argentina será miembro pleno de la CAF  
Chile e Indonesia exploran posible TLC bilateral  
Michelle Bachelet firmará TLC en Tokio

1.- OPINION.-

**“Etanol ¿Oportunidad para la integración energética continental?” por Uziel Nogueira**  
MERCOSUR ABC / Argentina, 30/08/2007

Durante el discurso sobre el estado de la Nación en Enero 2007, el Presidente George W. Bush anunció un programa que potencialmente abre oportunidades comerciales y económicas para la mayoría de los países de América Latina y el Caribe. La iniciativa energética esbozada en ese discurso tiene como meta alcanzar una reducción del 20%, hacia el año 2017, del consumo de gasolina de la flota de 250 millones de vehículos existentes en Estados Unidos. Así planteado, el programa tiene dos objetivos estratégicos. En primer lugar, apunta a reducir la fuerte -y creciente-

dependencia del petróleo importado por ese país, principalmente de naciones consideradas adversarias de los Estados Unidos. En segundo lugar, se propone contribuir a una reducción de las emisiones de CO<sub>2</sub> que, a partir de la combustión de los derivados del petróleo, constituye un factor importante del calentamiento global. La reducción del consumo de este último tipo de combustibles deberá ser hecha a través de una adición creciente de etanol a la gasolina, de manera similar a lo realizado por el programa brasileño, que acumula ya una experiencia de 30 años en el uso de este bio-combustible no contaminante. En el caso norteamericano, para alcanzar la meta de reducción del consumo de gasolina en un 20%, sería necesario obtener cerca de 3 millones de barriles diarios de etanol, un volumen equivalente a la producción diaria de petróleo de Venezuela. Veamos a continuación cuáles son los principales factores que afectan la producción y viabilidad financiera de la elaboración de etanol a la escala requerida por el programa estadounidense. Por un lado, se puede afirmar que en la actualidad los productores norteamericanos no están en condiciones de aportar el volumen de etanol requerido por tres razones: (i) en los Estados Unidos se produce el etanol a partir del maíz. En un escenario (hipotético) de transformar toda el área plantada de maíz en etanol, el volumen de combustible producido no sería suficiente para alcanzar la meta de sustituir el 20% de la gasolina consumida actualmente; (ii) la producción de etanol a partir del maíz exige subsidios del gobierno federal. Actualmente, un galón de etanol (4 litros) cuesta en fábrica alrededor de US\$ 1,68. Si a este monto le sumamos los costos de transporte y comercialización, el precio final del bio-combustible es superior al de la gasolina que se vende a US\$ 2,30 por galón; y (iii) la Organización de los Países Exportadores de Petróleo (OPEP) puede reaccionar al programa etanol aumentando la producción de petróleo y disminuyendo el precio del barril. En tal caso, el gobierno estadounidense tendría que aumentar el volumen de subsidio para los productores de etanol, lo que constituye una medida contraria a los compromisos asumidos por este país ante la Organización Mundial del Comercio. Por otra parte, la experiencia brasileña demuestra que la producción de etanol a partir de la caña de azúcar es más competitiva que la norteamericana. Los costos de producción del etanol brasileño equivalen a la mitad (50%) de los costos del etanol obtenido a partir del maíz. En tal caso, el precio de este producto continuaría siendo competitivo en un escenario caracterizado por precios del petróleo más bajos. Podría decirse (ex-ante) que el éxito en los Estados Unidos del programa etanol dependerá de una serie de factores, entre los que se destaca la importación de altos volúmenes de etanol a partir de la caña de azúcar. Sin dudas, Brasil ocupará una posición central en este programa. Pero, ¿Qué sucederá con los demás países latinoamericanos y caribeños? ¿Están dadas las condiciones socioeconómicas y tecnológicas para que también puedan participar del programa? (...).

## 2.- OMC / INTERNACIONAL.-

---

### ***India ready to negotiate agriculture subsidy at WTO***

*The Hindu / India, 31/08/2007*

India is sending a strong team to Geneva where talks on the latest proposals on agriculture subsidy and market access will resume on September 3, although New Delhi has rejected the WTO text on the industrial goods. Officials yesterday indicated hectic parleys are on between key WTO players, including India, to explore the possibility of holding a Ministerial Meeting in the middle of October. Ministerial Meeting, comprising trade ministers of 150 member countries, is the highest policy-making organ of the World Trade Organisation and generally meets once in two years to take stock of the multilateral trade negotiations. "We expect some progress if WTO Chief Pascal Lamy brings some changes in the NAMA text, as the present text is considered 'fundamentally flawed and biased' by 110 members," an official said. The Doha Round of negotiations, launched in 2001, had to conclude by the end of 2004 but has missed several deadlines. After the collapse of the G-4 talks between the US, EU, India and Brazil in June this year, Lamy made renewed efforts to bring the round on the rails. He succeeded in getting prepared the drafts on Agriculture and NAMA. India has accepted the agriculture text as a "good basis for further negotiations", but rejected the proposals seeking higher duty cuts on industrial products by developing nations. For

the Doha Round to complete by the end of this year, the modalities for reducing tariffs and subsidies must be ready in the next few months. If the officials are successful in finalising these modalities, chances for the Ministerial Meeting will improve. It would be at this meeting that a 'Pledging Conference' would be held for negotiations on opening global market for services, an area of immense interest to India.

### ***US Farm Bill a setback for Doha talks***

*Business Daily Africa / Kenya, 30/08/2007*

The United States' 2007 Farm Bill, which has been passed by the House of Representatives and will next be considered by the Senate, is likely to be a stumbling block in the negotiations to finalise the "modalities" in agriculture, when the World Trade Organisation resumes its work in early September. Australia and India are two countries which have already publicly named the Farm Bill as an obstacle to a successful outcome of the Doha talks. The US Farm Bill was approved by the House of Representatives on 27 July, a few hours after the WTO General Council in Geneva had concluded its meeting, marking the start of the WTO's summer break. Delegations at the WTO have thus so far been unable to comment on the bill. However, when the WTO negotiations resume on 3 September, starting with agriculture, the implications of the bill on what the US can credibly offer in terms of cuts in its domestic support are likely to figure prominently, given that two major countries (Australia and India) in the agriculture talks have already proclaimed their serious concerns. The bill was adopted by a 231-191 vote by the House of Representatives. The Senate will discuss its own version of the Farm Bill, after the present vacation break. The House and Senate versions will have to be "reconciled" before sending a Bill to President George W Bush, who has already threatened to veto the House version. The debate in the Senate will most likely take place at the same time as the most intense stage of the WTO negotiations on modalities in agriculture and NAMA, scheduled for the whole month of September. The present farm bill expires at the end of September, and the new bill is to cover a new five-year period (...).

### ***Africa: Countries Stand Up to EU***

*AllAfrica / USA, 30/08/2007*

Concern over getting too little in return for what they are being asked to give up has led some African nations to say "no" to some proposals for new trade relations with Europe next year. Several Eastern and Southern African nations have announced that they will only sign parts of the Economic Partnership Agreements (EPAs) that relate to market access and development. The EPAs have been put forth as successor to the Cotonou Agreement, which expires at the end of December. The Cotonou Agreement gives 77 African, Caribbean and Pacific (ACP) countries preferential access to European Union (EU) markets. Signed in Benin capital Cotonou in June 2000, the agreement replaced the 25 year-old Lome Convention (signed in the Togo capital). The Cotonou Agreement was broader in sweep than its predecessor, and set as its objectives "poverty eradication, sustainable development and the gradual integration of the ACP countries into the world economy." At a regional negotiation forum Aug. 3 to 5 in Port Louis, Mauritius, 16 Common Market for Eastern and Southern Africa (COMESA) countries agreed a strategy to be presented at their next negotiating round in September. The 16 COMESA nations, represented by no less than five separate overlapping and occasionally competing economic groups, have little choice but to sign on to the market aspects of the new pact in order to maintain preferential access to EU markets and remain compatible with World Trade Organisation (WTO) access rules. At present ACP members enjoy non-reciprocal trade benefits with the EU -- such as access to EU markets which EU nations do not enjoy with ACP countries -- but these benefits are incompatible with WTO standards (...).

### **3.- ASIA / PACIFICO.-**

### **Países del sudeste asiático camino a la comunidad económica**

*ADN Mundo / Argentina, 27/08/2007*

Un bloque integrado por 10 naciones del sudeste asiático acordó con Japón reducir las barreras comerciales y dijo que considerará imponer sanciones contra cualquier miembro que no cumpla a tiempo con los tratos de libre comercio. La Asociación de Naciones del Sudeste Asiático (ASEAN), que adoptó al libre comercio como el vehículo para un mayor ritmo de crecimiento económico, busca formar una comunidad económica al estilo de la Unión Europea (UE) para el 2015 y lograr acuerdos comerciales con gigantes de la región. El trato de la ASEAN con Japón impulsaría significativamente el comercio bilateral, que actualmente asciende a más de \$160,000 millones anuales, dijeron funcionarios. Japón es el mayor socio comercial de la región luego de EEUU. Todas las partes pudieron finalizar sus listas de concesiones en el intercambio comercial de bienes, dijo el ministro de Comercio de Japón, Akira Amari, tras un encuentro con ministros comerciales de la ASEAN en la capital filipina de Manila. "Este será un paso adelante para una mayor integración económica en la región del este asiático," afirmó. La ASEAN ya tiene en vigencia acuerdos de libre comercio para bienes con China y Corea del Sur. Además negocia tratos similares con la UE, Australia, Nueva Zelanda y Pakistán. Amari dijo que el acuerdo comercial impulsará particularmente las inversiones japonesas en la industria electrónica del sudeste asiático, que domina las exportaciones de la región. El acuerdo será firmado en noviembre en una cumbre en Singapur, una vez que los funcionarios culminen los detalles.

### **Canada and India conclude investment treaty: Negotiations with China continue**

*Asia Observer, 29/08/2007*

David Emerson, Minister of International Trade, announced the conclusion of negotiations on a Foreign Investment Protection and Promotion Agreement ("FIPA") with India. The Agreement reflects the government's growing recognition of the importance of emerging markets such as India and China for Canada's international trade and investment. Minister Emerson observed that the Indian market offers tremendous opportunities for Canadian investors. Last year, merchandise exports grew by 55 percent and two way foreign direct investment increased by more than 17 percent. By providing a stable environment for investors, the Minister explained, the Agreement will further stimulate trade and investment flows (...).

### **Korea to send draft proposal on FTA with EU**

*Chosun Ilbo / Corea del Sur, 27/08/2007*

The government will soon deliver a draft proposal to the European Union in preparation for a third round of free trade negotiations. According to Trade Ministry officials in Seoul, the proposal is expected to include a time frame for Korea to eliminate tariffs on cars and industrial goods. It will also specify when and how much Korea is willing to open its agricultural sector, the most sensitive area in free trade talks. The EU has so far demanded that 95 percent of commodity tariffs be removed within three years. Korea meanwhile wants rice and 250 other products to be exempt from market opening or at least subject to longer-term tariff removal.

## **4.- AMERICA CENTRAL / ANDINOS.-**

---

### **México y Chile agregan una cláusula de compras públicas al TLC**

*El Mercurio / Chile, 29/08/2007*

Los representantes de ambos países añadieron un capítulo de Compras del Sector Público que permitirá a las empresas de ambas partes participar en las licitaciones públicas de la otra nación. México y Chile rubricaron ayer un protocolo sobre compras del sector público que se adjuntó al Tratado de Libre Comercio (TLC) al que ambas naciones suscribieron y que posibilitará que empresas de ambos países participen en las licitaciones públicas en suelo extranjero, según

afirmó el Gobierno mexicano. El Secretario de Economía mexicano, Eduardo Sojo, y Germán Guerrero Pavez, Embajador de Chile en México, firmaron ayer el documento, que se adiciona como Capítulo de Compras del Sector Público al TLC entre ambos países. "El capítulo de Compras del Sector Público entre México y Chile establece el principio de trato nacional y la definición de criterios que deben aplicarse en los procedimientos de licitación", informó la dependencia gubernamental mexicana. "La implementación de este capítulo ofrecerá un marco de certidumbre que ampliará las posibilidades de generación de oportunidades comerciales y de inversión a los sectores productivos de ambos países", señala el documento. El convenio comenzó a negociarse en 2004 en el marco del TLC vigente desde 1999. Tras la firma del acuerdo, cada nación debe llevar a cabo los procedimientos internos necesarios acordes a sus propias legislaciones para que se haga efectivo. La Secretaría de Economía de México manifestó que el protocolo "ofrecerá un marco de certidumbre que ampliará las posibilidades de generación de oportunidades comerciales y de inversión a los sectores productivos de ambos países".

### ***CAN y UE ya cuentan con acuerdo de cooperación política***

*Gestión / Perú, 30/08/2007*

Las negociaciones entre la Comunidad Andina y la Unión Europea están por iniciarse y lo que se ha dado hasta el momento es una reunión de los equipos técnicos que se encargan de coordinar de qué manera se van a presentar las posiciones. El viceministro de Relaciones Exteriores del Perú, Gonzalo Gutiérrez, manifestó que esta negociación tiene temas más políticos que otros acuerdos comerciales negociados por el Perú. Sin embargo, afirmó que el Perú está preparado para una negociación de este tipo pues ya hace algunos años la CAN negoció un acuerdo de cooperación política con la Unión Europea que aún no está en vigor porque algunos países europeos todavía no lo han ratificado, pero ya se ha dado una aproximación en este tema. "Lo que va a hacer este nuevo acuerdo es incorporar esos elementos y enriquecerlos en el proceso", acotó.

### ***Parlamento Andino centra sesiones en integración y calentamiento global***

*EFE / España, 28/08/2007*

El Parlamento Andino (PA) abrió ayer su XXXI Período Ordinario de Sesiones, con una agenda que se centrará en las relaciones con otros bloques de integración, el calentamiento global y el estudio de un código de ética, reveló a Efe el secretario general del organismo, el ecuatoriano Rubén Vélez. Vélez destacó que en esta ocasión participará el presidente de Mercosur, el uruguayo Roberto Conde, con quien se analizarán asuntos de integración de los dos bloques regionales. Otro de los asuntos centrales en esta ocasión es el calentamiento global. El Parlamento es consciente de los riesgos y de las consecuencias si no se adoptan políticas coordinadas para enfrentar los fenómenos derivados de este, señaló Vélez. Además, en la ceremonia de apertura de estos tres días de deliberaciones juraron como nuevos parlamentarios andinos los chilenos Claudio Alvarado y Samuel Venegas.

### ***Ecuador: Atpdea: un subsidio estatal produciría sanciones al país***

*El Comercio / Ecuador, 29/08/2007*

La propuesta del presidente Correa de crear un subsidio para los exportadores que se perjudiquen por la no renovación del Ley de Preferencias Arancelarias (Atpdea) no convence a los empresarios y analistas. Esto porque la medida causaría mayores problemas a los exportadores y al país en general. Lo primero que puede pasar, dice Manuel Chiriboga, del Observatorio de Comercio, sería que los países miembros del Organización Mundial del Comercio (OMC) cataloguen a la medida como una práctica desleal. Esta acción introduciría al país en un litigio en este organismo, que puede generar sanciones de tipo arancelario para productos que ingresen al mercado, por ejemplo europeo, como son el banano, el brócoli, las flores, etc. Pero las consecuencias de aplicar la medida gubernamental, dice el ex- viceministro de Comercio Mauricio Peña, no solo serían a nivel de la OMC. Un país como Estados Unidos pudiera denunciar que hay 'dumping' en los productos

ecuatorianos que entran a su territorio y podría cargarlos, inmediatamente, con aranceles adicionales, como sucedió en el tema del camarón. Peña enfatizó que el Gobierno está pensando que el sector exportador no se desarrollará. Esto porque "cree que el costo de no tener la Atpdea será siempre USD 50 millones".

### **Venezuela ingresa a Comité de Inversiones del Fondo Opep**

*ABN / Venezuela, 29/08/2007*

Venezuela ingresó al Comité de Inversiones del Fondo Internacional de Ayuda de la Organización de Países Exportadores de Petróleo (Fondo Opep), hasta ahora conformado por Arabia Saudita, Irán y Kuwait, informó el titular del Ministerio del Poder Popular para las Finanzas (MF), Rodrigo Cabezas. El viceministro de Financiamiento para el Desarrollo Endógeno del MF, Rafael Isea, será el representante del Ejecutivo Nacional ante dicha instancia.

## 5.- CONO SUR.-

---

### **Países del Mercosur aprueban Fondo de Financiamiento a las PYMES**

*EFE / España, 29/08/2007*

El Mercosur aprobó en Montevideo la creación de un Fondo de Financiamiento a las PYMES (Pequeñas y Medianas Empresas). La decisión de los socios de aprobar la financiación de los proyectos se inscribe en el contexto del fuerte impulso al desarrollo productivo integrado, especialmente a través de las PYMES, que la Cumbre de Asunción imprimió al Mercosur. En la reunión, que fue organizada por la Comisión de Representantes del bloque, que preside el argentino, Carlos Chacho Alvarez, se reunieron en la capital uruguaya los representantes de los ministerios de Industrias, Desarrollo Productivo y entidades financieras públicas de los países asociados. También asistieron representantes de organismos estatales de promoción de PYMES para discutir iniciativas de integración y cadenas productivas dentro del bloque.

### **Uruguay apoya el ingreso de Venezuela**

*ABC COLOR / Paraguay, 31/08/2007*

Uruguay es el segundo de los cuatro países del Mercosur en apoyar el ingreso de Venezuela al bloque económico sudamericano. El embajador de Uruguay en nuestro país, Carlos Orlando, depositó ayer a la mañana en la Cancillería nacional el protocolo de adhesión de Venezuela ante la presencia del ministro de Relaciones Exteriores, Rubén Ramírez Lezcano. Argentina fue el primer país en ratificar y depositar el instrumento diplomático. Venezuela hasta el momento no es aún socio pleno del Mercosur porque falta que los parlamentos de Paraguay y Brasil depositen el instrumento firmado por los gobiernos.

### **Argentina será miembro pleno de la CAF**

*El Universal / Venezuela, 31/08/2007*

Argentina se convertirá en miembro pleno de la Corporación Andina de Fomento (CAF) tras aportar 500 millones de dólares a la institución, lo que le dará acceso a mayor financiamiento del organismo, dijo este miércoles el ministro de Economía, Miguel Peirano. El mandatario argentino, Néstor Kirchner y el presidente de la CAF, Enrique García, anunciaron la decisión durante un encuentro en Buenos Aires, dijo la Corporación. "Esta decisión representa un hito en la vida de la CAF, dado que Argentina sería el primer país en convertirse en miembro pleno gracias a la reciente modificación del Convenio Constitutivo de la Institución, que permite a países latinoamericanos y del Caribe no miembros de la Comunidad Andina acceder a esta categoría", dijo García.

### **Chile e Indonesia exploran posible TLC bilateral**

*Mercopress / Uruguay, 31/08/2007*

Chile e Indonesia, unidos por el Océano Pacífico, estudian la posibilidad de establecer un Tratado de Libre Comercio, según dialogaron hoy aquí la Presidenta Michelle Bachelet y el canciller indonesio Hassan Wirajuda. Bachelet recibió en el palacio de La Moneda a Wirajuda, quien cumplió una breve visita oficial a Chile, en el marco de una gira que incluye también Argentina, Ecuador y Paraguay. Un comunicado de la cancillería señaló que el tema bilateral será explorado por un Grupo de Estudio Conjunto. La nota oficial resaltó que Indonesia, con unos 250 millones de habitantes, es uno de los mercados más importantes del sudeste asiático. En la reunión, a la que también asistió el ministro chileno de Relaciones Exteriores, Alejandro Foxley, Chile pidió a Indonesia apoyo en su candidatura al Consejo de Derechos Humanos de las Naciones Unidas para el próximo período (2008-2011).

### **Michelle Bachelet firmará TLC en Tokio**

*El Observador / Uruguay, 31/08/2007*

La presidenta chilena, Michelle Bachelet, iniciará este viernes una visita oficial a Japón, país donde oficializará un Tratado de Libre Comercio y de asociación estratégica, además de celebrar 110 años de relaciones diplomáticas. Tras su visita a Japón, la mandataria viajará a Australia, donde participará en la cumbre de líderes del Foro de Cooperación Económica Asia-Pacífico (APEC). La Presidenta chilena viaja acompañada de varios ministros, parlamentarios y una nutrida delegación empresarial integrada por más de cien representantes de diversos sectores productivos. El lunes próximo, Bachelet y el primer ministro, Shinzo Abe, presidirán la ceremonia de puesta en marcha del Tratado de Libre Comercio (TLC) que el pasado 14 de agosto la mandataria promulgó en Chile y que fue negociado en un tiempo récord. De hecho, Chile es el primer país suramericano en asociarse con Japón, la segunda economía del mundo, con un mercado potencial de 128 millones de consumidores (...).